

# Urząd Gminy Czerwonak



## KARTA INFORMACYJNA NR USC-7

Data wydania  
25.03.2019

### Transkrypcja zagranicznego dokumentu stanu cywilnego

<b>Opis sprawy</b>	Zagraniczny dokument stanu cywilnego, będący dowodem zdarzenia i jego rejestracji, może zostać przeniesiony do rejestru stanu cywilnego w drodze transkrypcji. Wniosek składa się do wybranego kierownika urzędu stanu cywilnego. Można złożyć także wniosek za granicą za pośrednictwem polskiego konsulatu. Wniosek może złożyć osoba, której dotyczy zdarzenie podlegające transkrypcji lub inna osoba, która wykaże interes prawny w transkrypcji lub interes faktyczny w transkrypcji dokumentu potwierdzającego zgon.
<b>Komórka Urzędu prowadząca sprawę</b>	Urząd Stanu Cywilnego, pokój nr 6 (parter UG), tel. (061) 65 44 239
<b>Miejsce składania dokumentów</b>	Urząd Gminy Czerwonak ul. Źródłana 39, 62-004 Czerwonak Urząd Stanu Cywilnego - parter Czynny: poniedziałek 9.00-17.00, wtorek-piątek 7.30-15.00
<b>Termin załatwienia sprawy</b>	
<b>Forma załatwienia sprawy</b>	Czynność materialno - techniczna
<b>Wymagane dokumenty</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>wniosek,</li> <li>dokument tożsamości (dowód osobisty lub paszport),</li> <li>zagraniczny dokument stanu cywilnego wraz z urzędowym tłumaczeniem na język polski dokonany przez: <ul style="list-style-type: none"> <li>tłumacza przysięgłego wpisanego na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości,</li> <li>tłumacza przysięgłego uprawnionego do dokonywania tłumaczeń w państwach Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego EOG,</li> <li>konsula.</li> </ul> </li> </ol> <p>Transkrypcji podlega dokument, który w państwie wystawienia jest uznawany za dokument stanu cywilnego i ma moc dokumentu urzędowego, jest wydany przez właściwy organ oraz nie budzi wątpliwości co do autentyczności.</p>
<b>Oplaty</b>	Po dokonaniu transkrypcji wydawany jest odpis zupełny aktu - opłata skarbową 50,00 zł.
<b>Nr rachunku bankowego</b>	Urząd Gminy Czerwonak, ul. Źródłana 39, 62-004 Czerwonak, Bank PKO BP 48 1020 4027 0000 1202 1192 8431 z dopiskiem: .....
<b>Tryb odwoławczy</b>	Od decyzji o odmowie transkrypcji przysługuje stronie odwołanie do Wojewody Wielkopolskiego za pośrednictwem kierownika USC w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.
<b>Podstawa prawna</b>	Art. 104 - 107 ustawy z dnia 28 listopada 2014r. Prawo o aktach stanu cywilnego (t.j. Dz. U. z 2018r. poz. 2224 ze zm.), Ustawa z dn.16 listopada 2006 roku o opłacie skarbowej (t.j. Dz. U. z 2018r. poz. 1044 ze zm.)
<b>Informacje dodatkowe</b>	Transkrypcja polega na wiernym i literalnym przeniesieniu treści zagranicznego dokumentu stanu cywilnego zarówno językowo, jak i formalnie, bez żadnej ingerencji w pisownię imion i nazwisk osób wskazanych w dokumencie. Dokonując transkrypcji zagranicznego dokumentu, który dotyczy obywateli polskich posługujących się również polskimi aktami stanu cywilnego, kierownik urzędu stanu cywilnego dostosowuje, na wniosek osoby, której akt dotyczy, pisownię danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej. Wniosek o dostosowanie pisowni można złożyć wyłącznie przy składaniu wniosku o transkrypcję.

